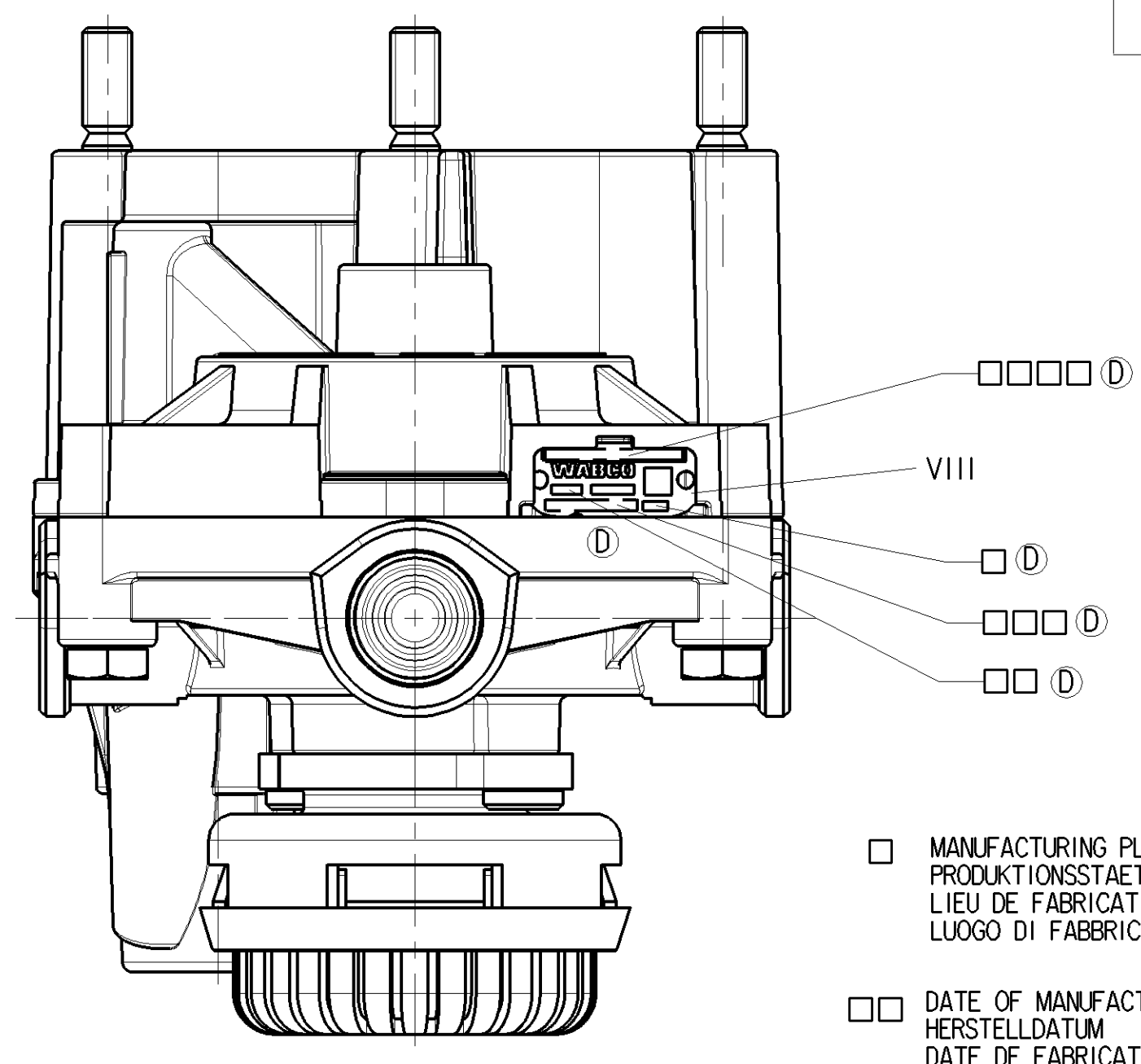
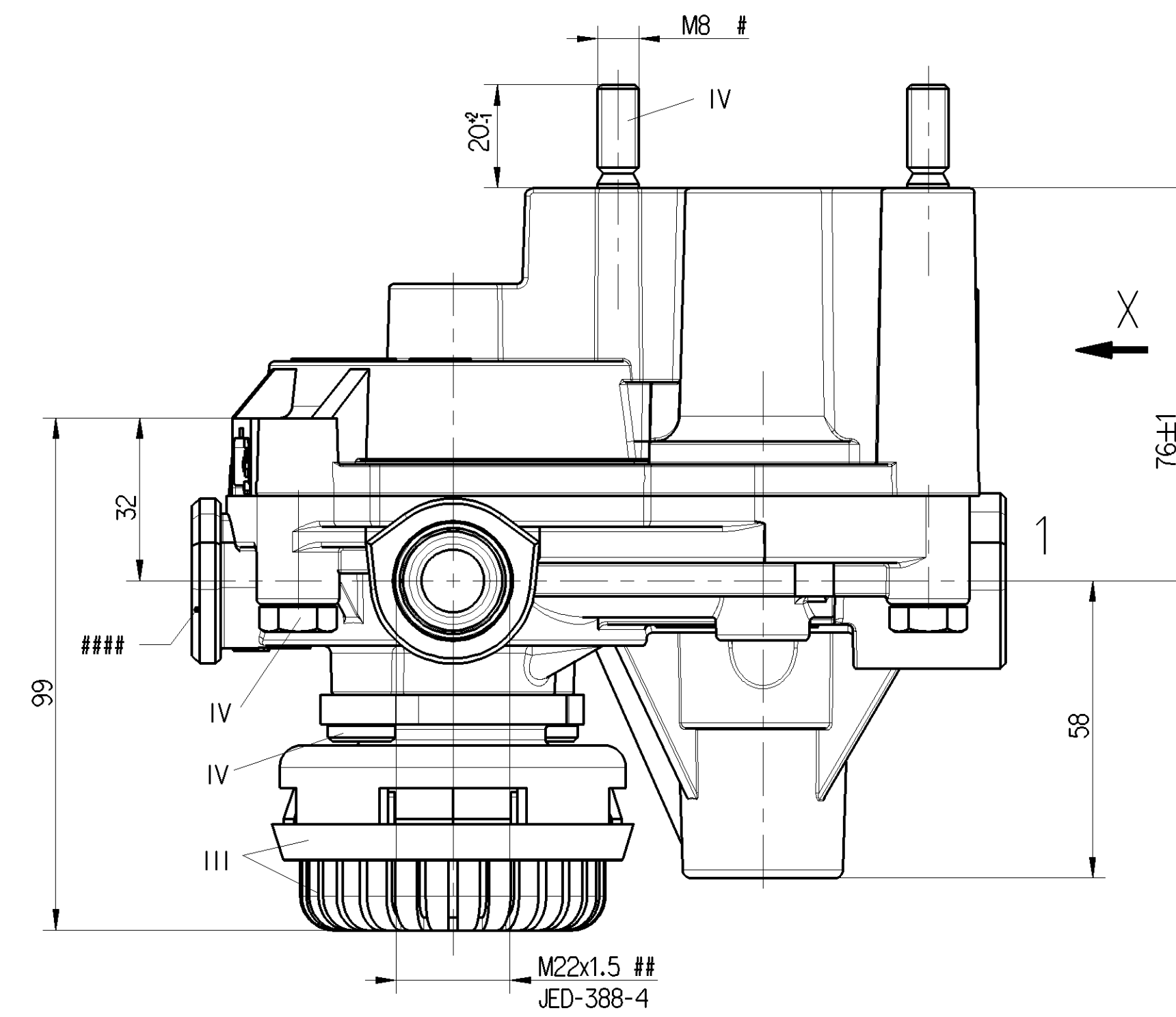
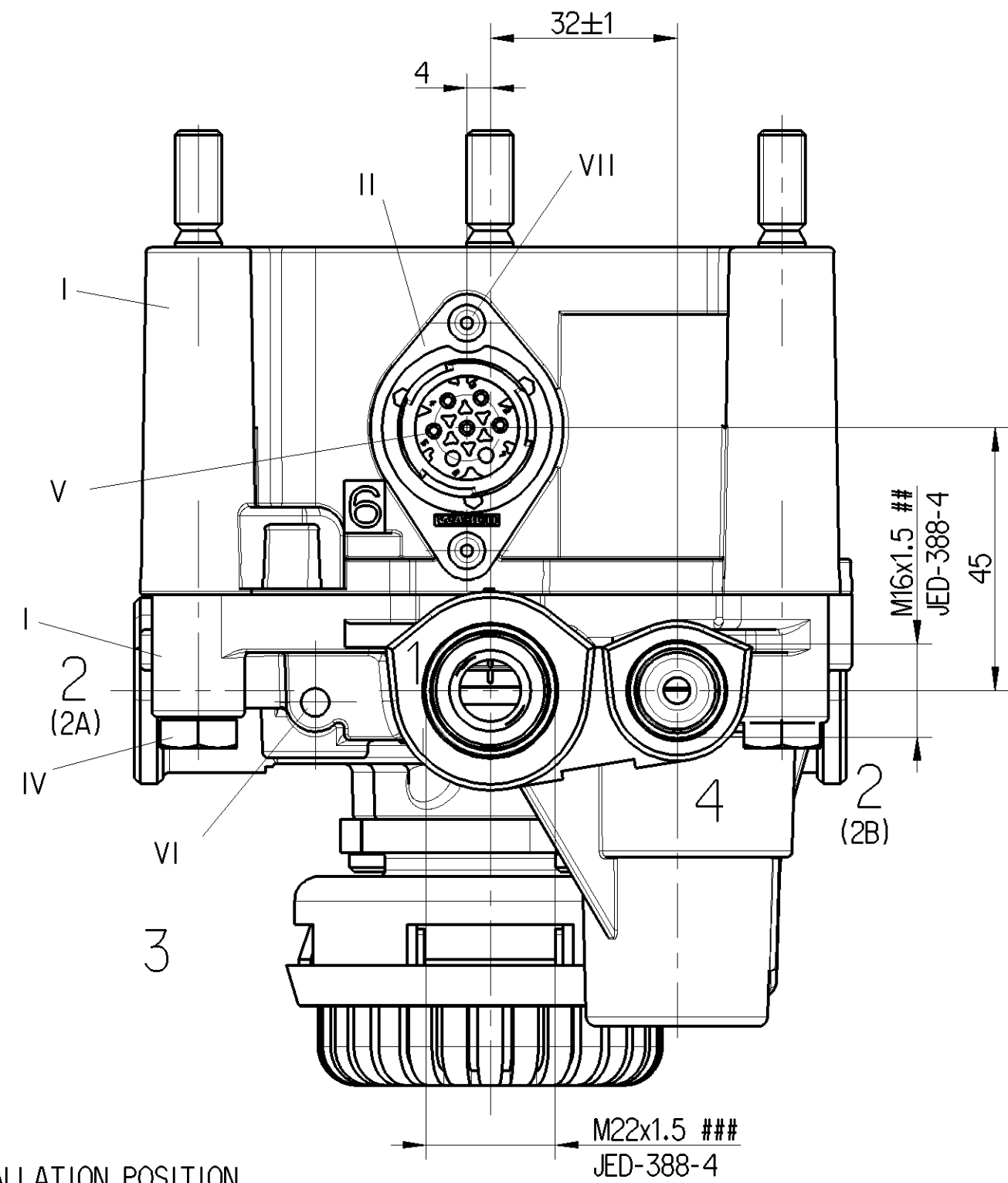
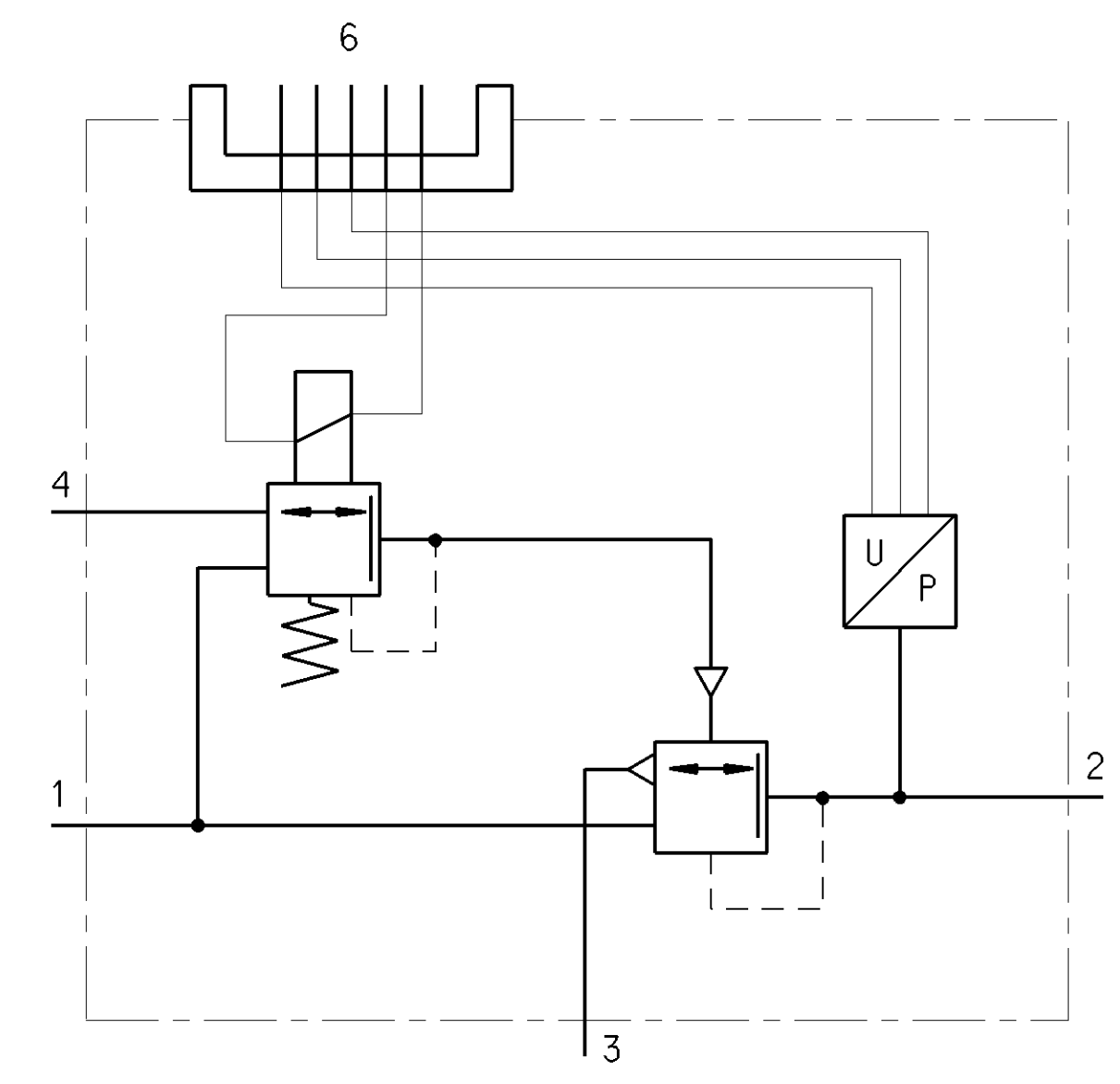


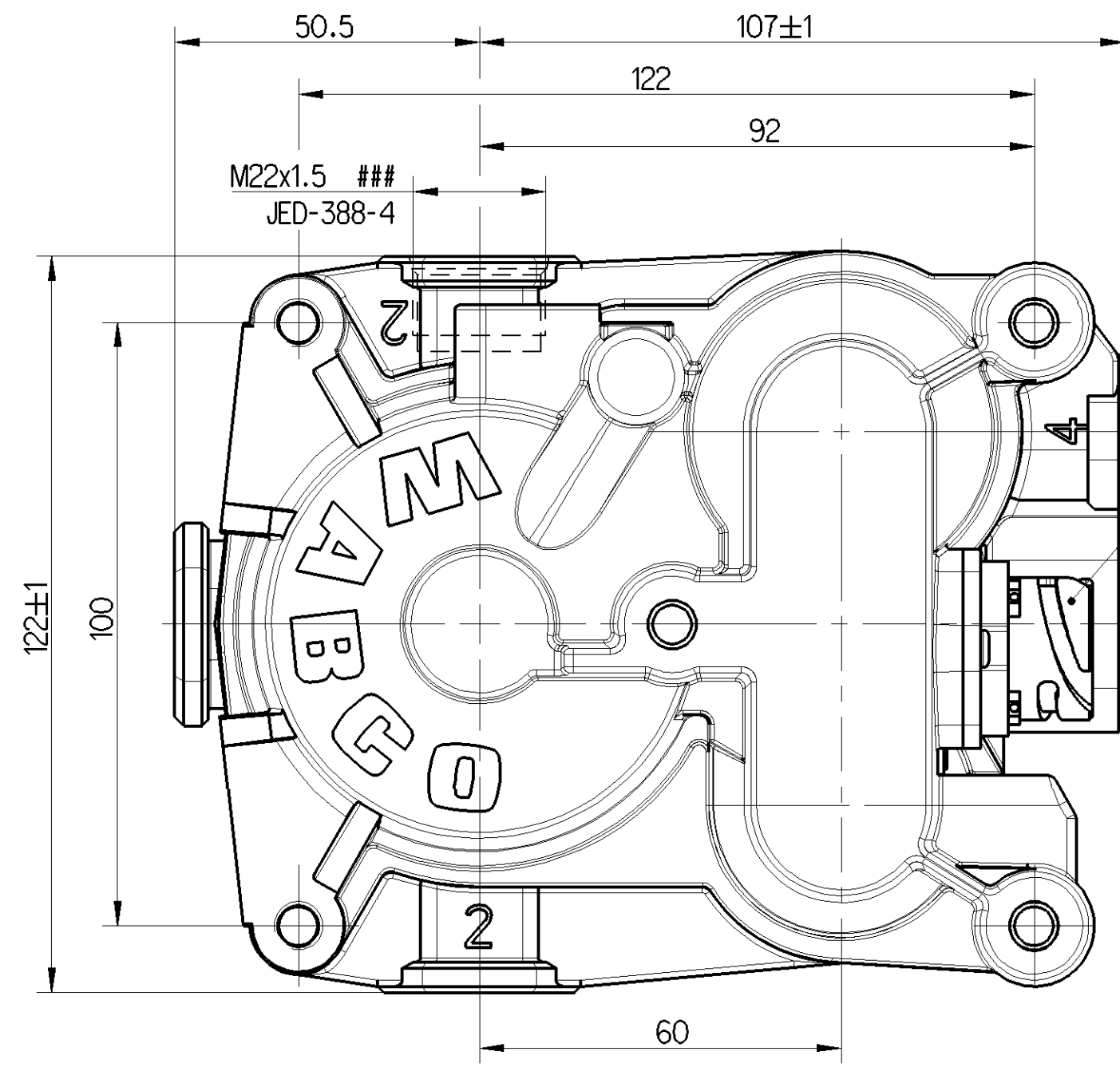
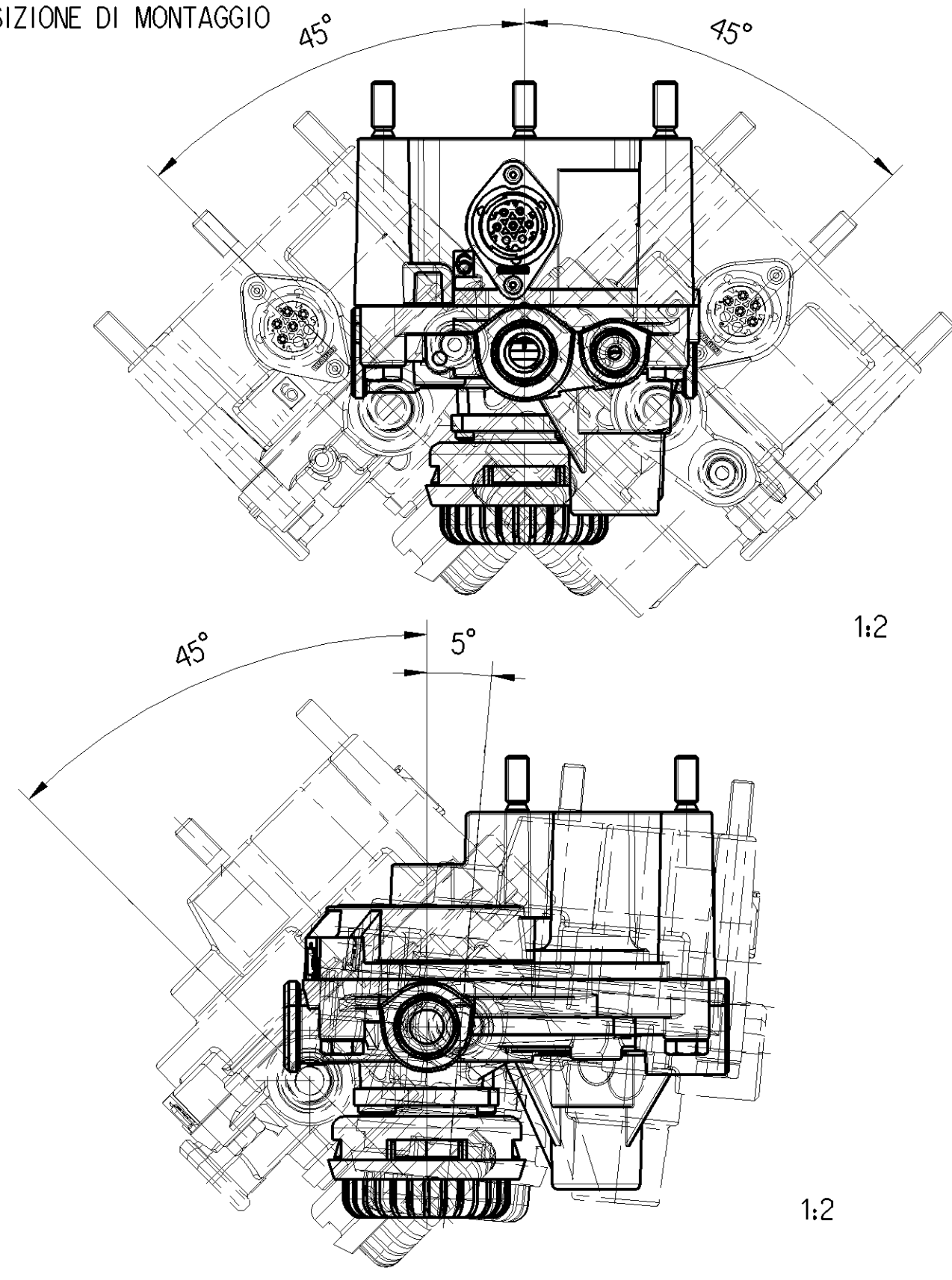
	MATERIAL AND SURFACE PROTECTION MATERIAL UND OBERFLAECHENSCHUTZ MATERIAU ET PROTECTION SUPERFICIELLE MATERIALE E PROTEZIONE SUPERFICIALE	PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FUNKTION FONCTION FUNZIONE
I	Al JED-029M1 / JED-259	6	
II	PA6.6 JED-359-1		PRESSURE SENSOR, DRUCKSENSOR
III	PA6.6 JED-354-1		CAPTEUR DE PRESSION, SENSORE DI PRESSIONE
IV	Fe JED-051M4 / JED-256-1	6.1	Ue +
V	Cu Ni Si / Gal Sn1 JED-570-516	6.2	GROUND, MASSE, MASSE, MASSA
VI	Fe JED-024M0	6.3	SIGNAL, SIGNAL, SIGNAL, SEGNALE
VII	Al Mg2 Mn0.3		
VIII	Al JED-077-1 / JED-007-1 (D)		SOLENOID, MAGNET, AIMANT, SOLENOIDE
IX		6.4	HIGH, HIGH, HIGH, ALTO
X		6.5	LOW, LOW, LOW, BASSO



CONNECTION CLOSED
ANSCHLUSS GESCHLOSSEN
CONNEXION FERME
CONNESSIONE CHIUSO

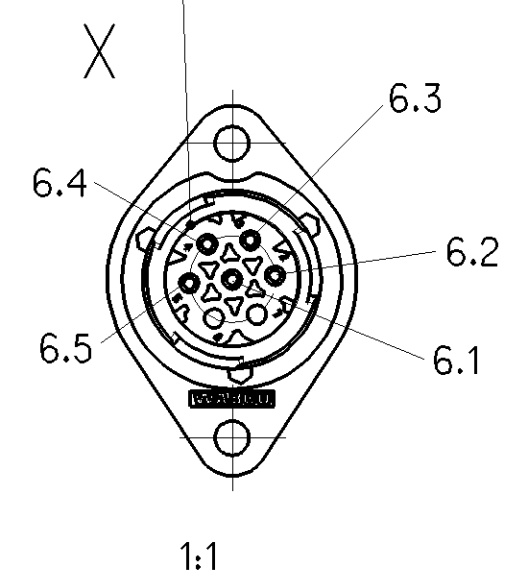
- MANUFACTURING PLANT : JED-225
 - DATE OF MANUFACTURE (wyyy) : JED-226
 - IDENTIFICATION NUMBER
 - CUSTOMER NO.
 - INSPECTION MARK
- 1 SUPPLY ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
2 DELIVERY ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
3 EXHAUST ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
4 BACK UP PORT REDUNDANZANSCHLUSS
6 ELECTRICAL CONTROL ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS

* INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO



OVERALL DIMENSIONS
AUSSENABMESSUNGEN DIN 72585
DIMENSIONS HORS TOUT
MISURE ESTERNE

INSIDE DIMENSIONS
INNENABMESSUNGEN NACH
DIMENSIONS INTERIEUR
MISURE INTERNO



MAX. TORQUE
MAX. ANZUGSMOMENT
COUPLE MAXI DE SERRAGE
COPPIA MASSIMA DI SERRAGGIO

26 Nm

	#	##	###
FOR THREAD PERMISSIBLE FUER GEWINDE ZULAESSIG POUR FILETAGE ADMISE PER FILETTATURA AMMESSA	M16	M22	
TORQUE ACCORDING TO JED-366 ANZUGSMOMENT ENTSPRECHEND JED-366 COUPLE DE SERRAGE SUIVANT JED-366 COPPIA DI SERRAGGIO SECONDO JED-366	MAX. 34 Nm	MAX. 53 Nm	

General Specifications: JED-354-0, Size ISO 14405-1 E

Further Technical Data: 480 202 000 0

Doc. Code: 035 | Sheets: 1 To 24

Copyright WABCO®

Date: 2014-07-25 | Drawn: Ohe

Checked: 2014-08-01 | Expert: Klostermann

Material No.: 480 202 004 0

Date of first issue: 005 ML 1/2

Scale: 1:1

Size: A 1

Pro/E

ECN No.: 163947 | Revision: 6 x 0 | Techn. Resp.: 6810 | Replacement for: 480 202 003 0

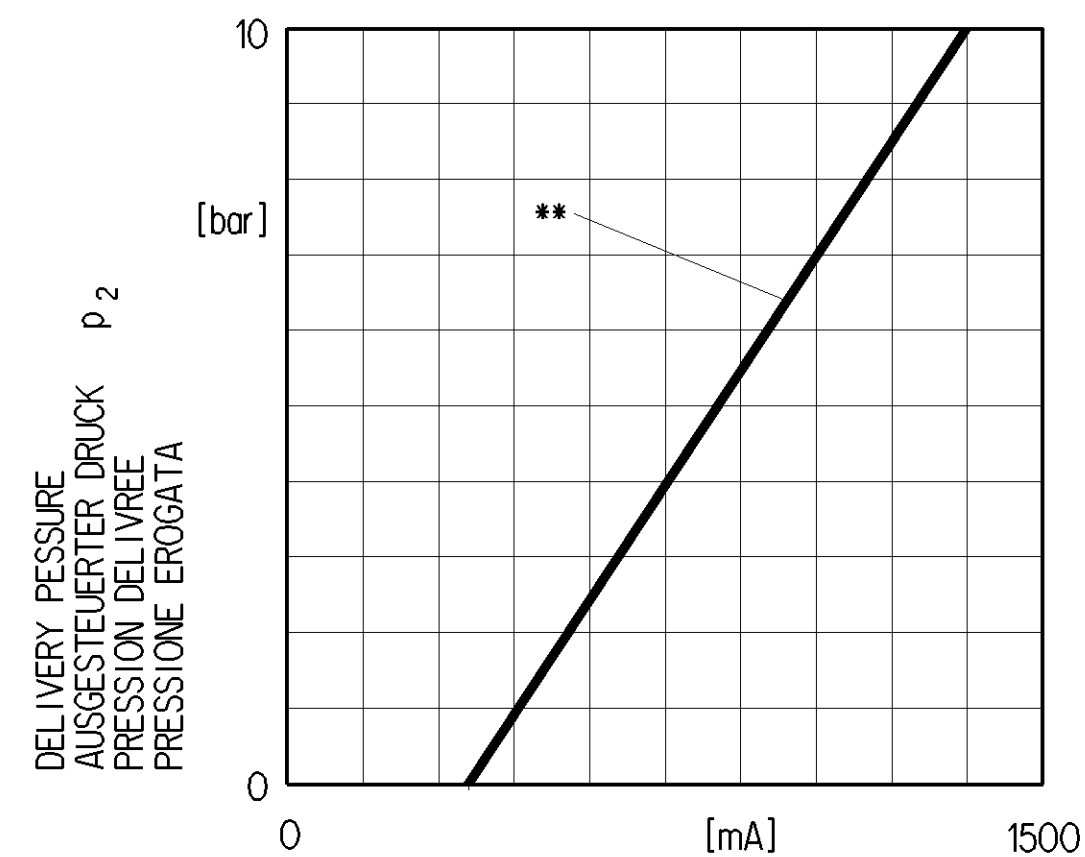
1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Non e' permesso copiare o riprodurre questo documento, ne utilizzare i contenuti o i dati, senza permesso scritto dalla WABCO. Toute reproduction ou reproduction de ce document, toute utilisation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse de la WABCO. No es permitido copiar o reproducir este documento, ni utilizar sus contenidos o datos, sin el consentimiento escrito de WABCO.

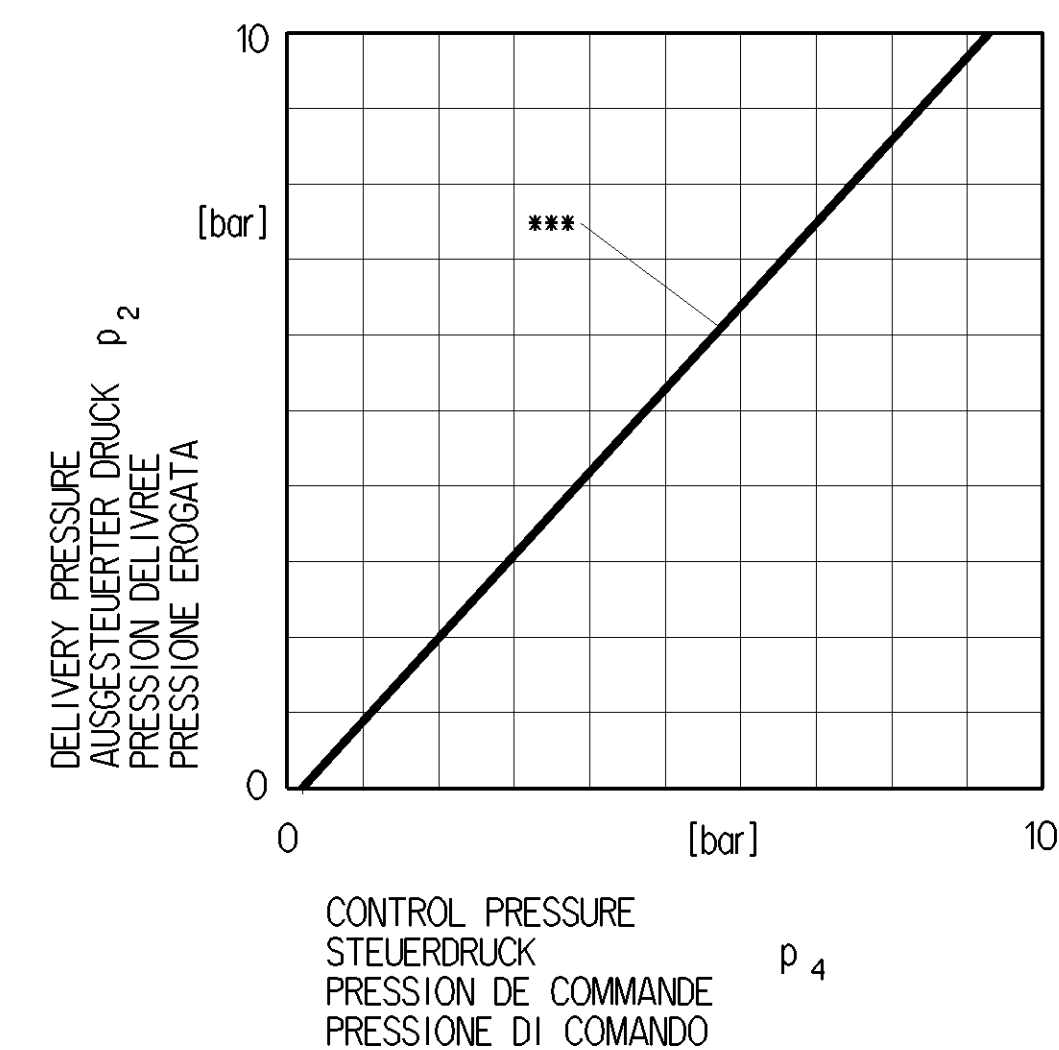
THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
 GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
 LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
 LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

- 1.1 WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, OIL AND ALCOHOL)
 ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)
 FLUIDE D'UTILISATION: AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
 FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)
- 1.2 AMBIENT ENVIRONMENT: AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB- UND OELHALTIG)
 FLUIDE AMBIENT : AIR (CHARGE D'EAU, DE SEL, DE POUSSIERE ET D'HUILE)
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA, SALE, POLVERO ED OLIO)
- 2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: -40°...+80°C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE DE :
 CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONE AMBIENTALI :
- 2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT : WITHOUT FUNCTION
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : +110°C OHNE FUNKTION
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE : (p₁ = 0 bar, max. 1h) SANS FONCTION
 RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO: SENZA FUNZIONE
- 3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
 BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p₁ = 5...10 bar
 PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :
- 3.2 MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (WITHOUT FUNCTION) (SUPPLY) :
 MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (OHNE FUNKTION) (VORRAT) : p₁ = 13 bar
 PRESSION D'UTILISATION MAXI ADMISSIBLE (SANS FONCTION) (ALIMENTATION) :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE (SENZA FUNZIONE) (ALIMENTAZIONE) :
- 3.3 OUTPUT PRESSURE :
 AUSGANGSDRUCK : p₂ = 10 bar / ED = 100%
 PRESSION DE SORTIE :
 PRESSIONE D'USCITA :
- 4 MIN. FLOW PASSAGE / NOMINAL DIAMETER : PORT 1 - 2 :
 MIN. DURCHFLOSSUEFFNUNG / NENNWEITE : ANSCHLUSS 1 - 2 : 78.5 mm² / NW 10
 MIN. ORIFICE CALIBRE / DIAMETRE NOMINAL : ORIFICE 1 - 2 :
 MIN. PASSAGIO LIBERO / DIAMETRO NOMINALE: ORIFIZIO 1 - 2 :
 PORT 2 - 3 :
 ANSCHLUSS 2 - 3 : 78.5 mm² / NW 10
 ORIFICE 2 - 3 :
 ORIFIZIO 2 - 3 :
- 5 VOLTAGE :
 SPANNUNG : 24 +/-6.5 V
 TENSION :
 TENSIONE :
- 5.1 MAX. CONTINUOUS VOLTAGE BETWEEN PORTS 6.4 AND 6.5 : 8 V
 MAX. DAUERSPANNUNG ZWISCHEN ANSCHLUSS 6.4 UND 6.5 : 8 V
 TENSION PERMANENTE MAX. ENTRE ORIFICE 6.4 ET 6.5 : 8 V
 TENSIONE PERMANENTE MAX. FRA ORIFICIO 6.4 E 6.5 : 8 V
- 6 MAX. CURRENT (SOLENOID) : DIRECT CURRENT
 MAX. STROM (MAGNET) : I_{max} = 1.4 A GLEICHSTROM
 COURANT MAX. (AIMANT) : COURANT CONTINU
 CORRENTE MAX. (SOLENOIDE) : CORRENTE CONTINUA
- 7 DEGREE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING : IP 6K 6K, IP 6K 9K
 SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG :
 DEGRE DE PROTECTION : APPAREIL COMPLET AVEC L' ACCOUPLEMENT MONTE :
 GRADO DI PROTEZIONE : APPARECCHIO COMPLETO CON ACCOPIAMENTO MONTATO :
 ELECTRICTERMINALS WITH MOUNTED COUPLING :
 ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K 7
 BORNES ELECTRIQUES AVEC L' ACCOUPLEMENT MONTE :
 TERMINALI ELETTRICI CON ACCOPIAMENTO MONTATO :
- 8 PROTECTION CLASS :
 SCHUTZKLASSE : IIII
 CLASSE DE PROTECTION:
 CLASSE DI PROTEZIONE:

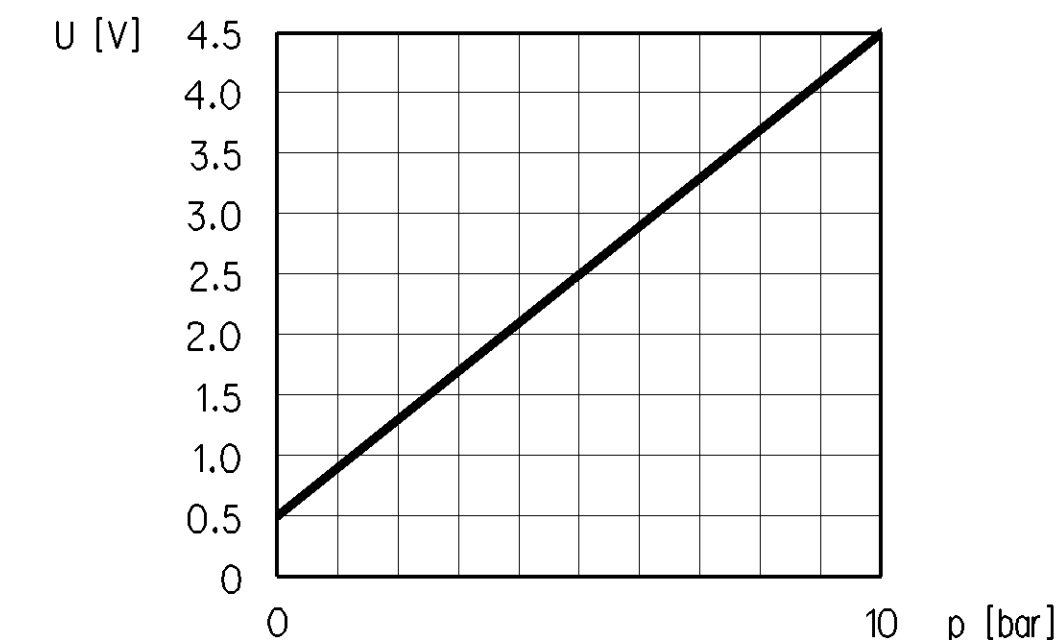
FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION.
 WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION.
 POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRES VOIR LES SPECIFICATIONS DU PRODUIT.
 PER INFORMAZIONI ULTERIORI VEDI LA SPEZIFIKAZIONE DEL PRODOTTO.



- ** CHARACTERISTIC CURVE : FAILURE OF BACK UP PORT 4
 KENNLINIE : AUSFALL DES REDUNDANZANSCHLUSSES 4
 COURBE CARACTERISTIQUE : DEFAILLANCE DE REDONDANCE 4
 CURVA CARATTERISTICA : DIFETTO DELL' ATTACCO DI RIDONDANZA 4
- *** CHARACTERISTIC CURVE : FAILURE OF ELECTRICAL CONTROL 6
 KENNLINIE : AUSFALL DES STEUERANSCHLUSSES 6
 COURBE CARACTERISTIQUE : DEFAILLANCE DU COMMANDE ELECTRIQUE 6
 CURVA CARATTERISTICA : DIFETTO DEL COMANDO ELETTRICO 6



CHARACTERISTIC CURVE PRESSURE SENSOR
 KENNLINIE DRUCKSENSOR
 COURBE CARACTERISTIQUE CAPTEUR DE PRESSION
 CURVA CARATTERISTICA SENSORE DI PRESSIONE



General Specifications: JED-334-0 - Size ISO 14405-1 E		Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data:		Date	Signature	PROPORTIONAL RELAY VALVE	
Doc. Code:	Sheet: To:	2014-07-25	Ole	PROPORTIONAL-RELAISVENTIL	
General Tolerances JED-261		Checked		VALVE RELAIS PROPORTIONNELLE	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		2014-08-01	Klostermann	PROPORZIONALE VALVOLA RELE	
Class 1)	< 50	50 > 180	> 180 > 400		
Fine	0.5	1.0	1.5 2.0		
Medium	1.0	2.0	3.0 4.0		
Coarse	2.0	3.5	5.0 6.5		
Tapped Holes acc.		Klostermann			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Material No.	Date of first issue		
		480 202 004 0	005 ML 2/2		
		ECN No.	Revision	Replacement for	
		163947	D 6810	480 202 003 0	

Note e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizza il contenuto o riferisce informazioni, sul
 materiale o sui dati, o per scopi di marketing o pubblicitari, o per scopi di ricerca e sviluppo, o per scopi di
 formazione, o per scopi di ricerca e sviluppo, o per scopi di marketing o pubblicitari, o per scopi di ricerca e sviluppo,
 senza permesso scritto dalla WABCO. La WABCO non è responsabile per i danni o per i costi di riproduzione o di
 distribuzione o per i costi di traduzione o di interpretazione o per i costi di traduzione o di interpretazione o per i
 costi di traduzione o di interpretazione o per i costi di traduzione o di interpretazione o per i costi di traduzione o di interpretazione.
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf
 autorisation écrite de la WABCO. Toute utilisation non autorisée de ce document, en particulier pour des fins de
 marketing ou publicitaires, de recherche et développement, de formation, de recherche et développement, de
 recherche et développement, de recherche et développement, de recherche et développement, de recherche et développement,
 sans autorisation écrite de la WABCO. La WABCO n'est pas responsable des dommages ou des coûts de reproduction ou de
 distribution ou des coûts de traduction ou d'interprétation ou des coûts de traduction ou d'interprétation ou des
 coûts de traduction ou d'interprétation ou des coûts de traduction ou d'interprétation ou des coûts de traduction ou d'interprétation.
 Alle Rechte sind vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche
 Genehmigung der WABCO. Die WABCO übernimmt keine Haftung für Schäden oder Kosten, die aus der Verwendung
 dieses Dokuments resultieren.